

WWW.PARSUN.IN.UA

PARSUN

ЛОДОЧНЫЕ МОТОРЫ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

TE15BM

- + гарантийный бюллетень
- + бланк регистрации
- + сервисная книжка



SUZHOU PARSUN POWER LTD



Спасибо за приобретение подвесного мотора PARSUN.

**Также спасибо за Ваше доверие к продукции нашей
компании.**

● Подвесные двигатели “PARSUN” являются мощными, экономными и безопасными устройствами с передовой технологией производства.

Пожалуйста, прочитайте тщательно это руководство, прежде чем использовать Ваш двигатель. Полное понимание руководства поможет Вам лучше узнать этот продукт, что поможет Вам правильно его эксплуатировать, обслуживать и хранить. Это также будет гарантией того, что Ваш мотор будет хорошо работать при различных условиях.

● “PARSUN” занимается постоянным усовершенствованием качества продукции.

Поэтому, в то время как это руководство содержит актуальную информацию о продукте, доступную в печатном виде, фактически могут быть незначительные несоответствия между Вашим двигателем и этим руководством. Если возникнет какой-либо вопрос относительно данного руководства, пожалуйста, проконсультируйтесь у своего дилера PARSUN.

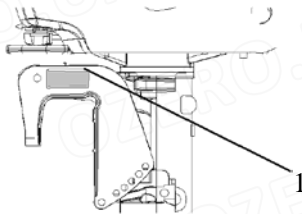
● Иллюстрации или объяснения в данном Руководстве Пользователя не могут быть основанием для юридического иска против нашей компании.

SUZHOU PARSUN POWER MACHINE CO., LTD

Идентификационный номер мотора

Серийный номер подвешного мотора

Серийный номер подвешного мотора расположен на наклейке. Наклейку можно обнаружить на левой скобе или на верхней части шарнира скобы. Запишите свой регистрационный номер в графы, это поможет Вам при заказе запасных частей или в случае, если Ваш подвесной двигатель украдут.

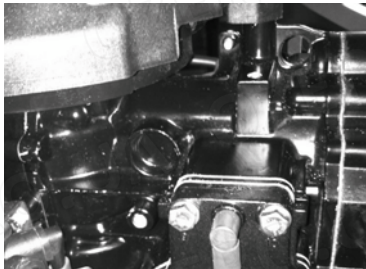


1. Расположение регистрационного номера подвешного мотора
Внешний вид регистрационного номера:

SN

Регистрационный номер двигателя

Регистрационный номер двигателя выдавлен на алюминиевом основании двигателя.



Внешний вид регистрационного номера:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

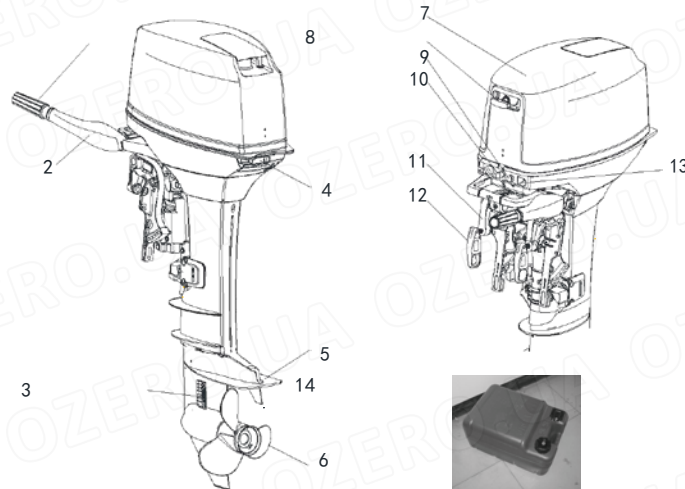
Содержание

1. Главные компоненты и общая информация.....	1
1.1 Главные компоненты.....	1
1.2 Общая информация.....	3
1.2.1 Спецификация.....	3
1.2.2 Инструкция по топливу.....	4
1.2.3 Выбор винта.....	5
2. Эксплуатация.....	7
2.1 Установка.....	7
2.1.1 Высота крепления.....	8
2.1.2 Крепление подвешенного двигателя.....	9
2.2 Обкатка двигателя.....	10
2.3 Предэксплуатационная проверка.....	12
2.4 Заправка топливом.....	13
2.5 Старт двигателя.....	14
2.6 Прогрев двигателя.....	17
2.7 Переключение.....	18
2.7.1 Вперед.....	18
2.7.2 Задний ход.....	19
2.8 Румпель.....	20
2.9 Остановка двигателя.....	21
2.10 Изменение трима двигателя.....	22
2.11 Наклон двигателя вверх и вниз.....	24
2.11.1 Наклон вверх.....	24
2.11.2 Наклон вниз.....	26
2.12 Управление в иных условиях.....	27
2.12.1 Управление в мелкой воде.....	27
2.12.2 Управление в соленой воде.....	28

3. Обслуживание.....	29
3.1 Смазка.....	30
3.2 Очистка и наладка свечи зажигания.....	30
3.3 Проверка топливной системы.....	31
3.3.1 Очитска топливного фильтра.....	32
3.4 Проверка уровня холостого хода.....	33
3.5 Проверка проводов и соединений.....	34
3.6 Проверка утечки.....	34
3.7 Проверка винта.....	34
3.7.1 Снятие винта.....	36
3.7.2 Установка винта.....	36
3.8 Замена трансмиссионного масла.....	37
3.9 Очистка топливного бака.....	38
3.10 Проверка и замена анода(ов).....	38
3.11 Проверка крышки мотора.....	40
3.12 Таблица обслуживания.....	41
4. Транспортировка и хранение подвесного мотора.....	43
4.1 Транспортировка.....	43
4.2 Хранение.....	44
5. Действия в чрезвычайных ситуациях.....	47
5.1 Повреждение от удара.....	47
5.2 Стартер не работает.....	47
5.3 Обработка затопленного двигателя.....	50
6. Неполадки.....	51
7. Схема проводки.....	55

1. Главные компоненты и общая информация

1.1 Главные компоненты



- 1. Рычаг дросселя
- 2. Рукоятка румпеля
- 3. Окно забора воды в систему охлаждения

- 4. Защелка крышки обтекателя
- 5. Антикавитационная пластина

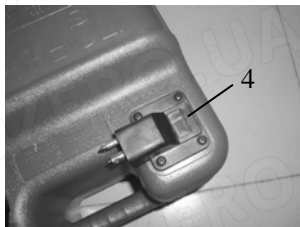
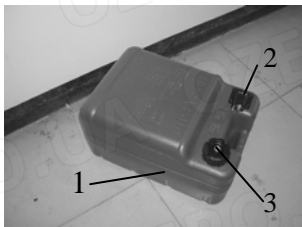
- 6. Винт
- 7. Крышка обтекателя

- 8. Ручка запуска
- 9. Рычаг обогащения смеси
- 10. Кнопка остановки двигателя/ Шнур чеки безопасности двигателя

- 11. Фиксатор трима
- 12. Винт крепления

- 13. Соединитель топливопровода
- 14. Топливный бак

Если ваша модель снабжена переносным баком, она состоит из следующего:



1. Крышка топливного бака

2. Соединитель топливопровода

3. Винт подачи топлива

4. Датчик уровня топлива

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Топливный бак, которым укомплектован двигатель, служит только для снабжения двигателя топливом во время его работы, и не должен использоваться как емкость для хранения топлива.

1.2 Общая информация

1.2.1 Спецификация

Параметр

Наименование	Показатель	Наименование	Показатель
Тип двигателя	2-тактный L	Вес (L)	40 кг
Объем	246 см ³	Транец (S)	441 мм
Диаметр X ход	56 мм×50 мм	Транец (L)	568 мм
Передаточное число	2.08 (27/13)	Рекомендованное топливо	Неэтилированный бензин
Полная длина	878 мм	Рекомендованное масло	Масло для 2-тактного двигателя
Полная ширина	363 мм	Рекоменд. транс. масло	Гипоидное масло SAE#90
Полная высота (S)	1062 мм	Кол-во трансм. масла	250 см ³
Полная высота (L)	1189 мм	Свеча зажигания	BR7HS-10
Вес (S)	38 кг	Зазор свечи зажигания	0.9~1.0 мм

Эксплуатационные показатели

Наименование	Показатель		Наименование	Показатель
Максимальная мощность	17,6 л.с	13.2 КВт/5000 оборот. в мин.	Число оборотов холостого хода (на нейтральной скорости)	1050±50 об. в мин.
			Момент затягивания для двигателя	Свеча зажигания
	Гайка винта	17.0 Нм		
Полный рабочий диапазон дросселя	4500~5500 оборот. в мин.			

1.2.2 Инструкция по топливу

Инструкции по топливу:

Рекомендуемый бензин: обычный неэтилированный бензин или топливо повышенного качества

Если слышен стук или шелест, используйте другой тип бензина, более высокого качества. Если используется этилированный бензин, клапаны двигателя и связанные с ними части должны осматриваться каждые 100 часов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- не курить при заправке и держаться подальше от искр, огня, или других источников воспламенения.
- остановить двигатель перед дозаправкой.
- заправлять горючим в хорошо проветренном помещении. Переносные топливные баки заправлять только после снятия с лодки.
- не переливать топливный бак.
- не проливайте бензин, если пролили, немедленно вытрите.
- если глотнули бензин, вдохнули пары бензина, или бензин попал в глаза, немедленно обратитесь к врачу
- бензин попал на кожу, немедленно промойте ее с мылом. Переоденьтесь в случае попадания бензина на одежду.
- прикоснитесь носиком металлической заливной горловины канистры к металлической части двигателя во избежание возникновения электростатической искры.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Используйте только новый чистый бензин, который хранится в чистых контейнерах и не содержит воды или других примесей.

Моторное масло:

Рекомендованное моторное масло: масло для 2- тактных подвесных двигателей

Смешивание бензина и масла:

Период обкатки		25:1			
	Бензин	1 л	12 л	14 л	24 л
	Масло	0.04 л	0.48 л	0.56 л	0.96 л
После обкатки		50:1			
	Бензин	1 л	12 л	14 л	24 л
	Масло	0.02 л	0.24 л	0.28 л	0.48 л

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Необходимо полностью смешать бензин и масло, в противном случае двигатель может быть поврежден.

1.2.3 ВЫБОР ВИНТА

Эксплуатационные показатели Вашего мотора будут сильно зависеть от правильно выбранного винта, поскольку неправильный выбор может плохо повлиять на эксплуатационные показатели. Подвесной двигатель оснащен винтом, обеспечивающим хорошие показатели в диапазоне заявленного производителем, но могут возникнуть условия, в которых винт с другим

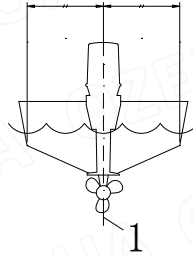
шагом будет соответствовать лучше. Дилеры "PARSON" могут предоставить вам различные типы винтов и могут посоветовать, какой винт вам будет лучше подходить.

Для судна с большой грузоподъемностью и низкой скоростью винт меньшего шага будет более эффективным. И наоборот, винт с большим шагом лучше подойдет для менее тяжелой лодки, поскольку позволит Вам развивать большую скорость.

2. Эксплуатация

2.1 Установка

Установите подвесной мотор на осевой линии (линии киля) лодки. Для лодки без киля или для асимметричных моделей, обратитесь к дилеру.



1. Осевая линия
(линия киля)

ЗАМЕЧАНИЕ:

Во время тестирования на воде проверьте плавучесть лодки в состоянии покоя с максимальной нагрузкой. Убедитесь, что статический уровень воды на выпускном корпусе достаточно низкий, чтобы предотвратить попадание воды в электрическую головку, когда вода из-за волн поднимается, когда подвесной двигатель не работает.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

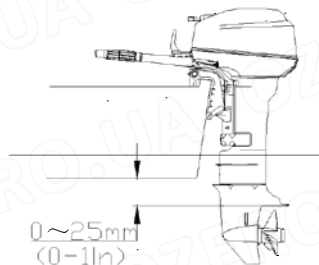
Перегрузка лодки может привести к серьезной нестабильности. Не устанавливайте подвесной мотор с большим количеством лошадиных сил, чем максимальный показатель на табличке с графиком грузоподъемности лодки. Если лодка не имеет таблички с графиком грузоподъемности, обратитесь к изготовителю лодки.

- Неправильная установка подвесного мотора может привести к опасным ситуациям. Для моделей, устанавливаемых на постоянно, рекомендуется, чтобы двигатель устанавливал ваш дилер или другое лицо, имеющее опыт правильного монтажа. Если вы сами устанавливаете мотор, вы должны проконсультироваться у опытного специалиста. Для переносных моделей ваш дилер или другое лицо, имеющее опыт монтажа подвесного мотора, должен показать вам, как установить ваш двигатель.

- Информация, представленная в этом разделе, предназначена только для справки. Правильная установка частично зависит от испытаний опытным путем, а также непосредственно от типа лодки и двигателя, который на нее устанавливается.

2.1.1 ВЫСОТА КРЕПЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

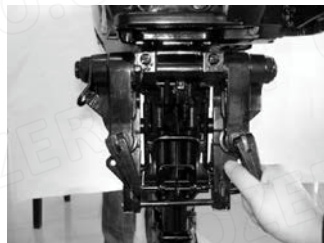
Высота установки мотора сильно влияет на эксплуатационные показатели лодки. Если данная высота слишком большая, возникает кавитационный эффект, снижающий толкающую силу мотора. Если высота крепления слишком низкая, то сопротивление воды увеличится, и таким образом уменьшит эффективность мотора. Закрепите мотор так, чтобы антикавитационная пластина была расположена ниже основания лодки на 25 мм.



ЗАМЕЧАНИЕ: оптимальная высота крепления мотора зависит от комбинации лодки и мотора и предпочтений в эксплуатации. Испытания на различной высоте помогут определить оптимальную высоту установки. Для дальнейшей информации консультируйтесь со своим дилером "PARSON" или производителем лодки.

2.1.2 КРЕПЛЕНИЕ ПОДВЕСНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Закрутите винты транцевых скоб плотно и надежно. Временами проверяйте винты на плотность во время эксплуатации, потому что они могут ослабить затяжку из-за вибрации.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Подвесные системы, которые используют винты со скобами, сами по себе **НЕДОСТАТОЧНЫ** для надлежащего и безопасного закрепления подвесного двигателя на транце. Правильная установка подвесного мотора включает прикручивание двигателя к лодке болтами через транец.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Потеря плотности затяжки винтов может вызвать падение двигателя или его выход на транец. Это может привести к потере контроля за управлением.
- Убедитесь, что винты плотно затянуты. Периодически проверяйте уровень затяжки во время эксплуатации.

2. Если Ваш мотор оборудован специальным сдерживающим кабелем, этот кабель или цепь должны быть использованы. Закрепите данный кабель к лодке, чтобы избежать потери двигателя в случае его падения с транцевой плиты.



3. Закрепите этот кабель к транцу, используя соответствующие болты. Подробности можете узнать у своего дилера PARSUN.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избегайте использовать несоответствующие болты и гайки. После того, как закрутите, проверьте их плотность затяжки после небольшой эксплуатации лодки.

2.2 ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ.

Ваш новый двигатель требует определенного периода обкатки, который даст ему возможность притереть поверхности движущихся частей равномерно.

Смешивание бензина и масла:

Период обкатки	25:1				
	Бензин	1 л	12 л	14 л	24 л
	Масло	0.04 л	0.48 л	0.56 л	0.96 л

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Отказ эксплуатировать двигатель в соответствии с процедурой обкатки может привести к уменьшению срока эксплуатации мотора или даже к серьезному повреждению мотора.

1. В течение первых 10 минут работы:

Управляйте двигателем на холостом ходу.

2. В течение следующих 50 минут:

Управляйте двигателем на оборотах до 3000 об./мин. или в приблизительно половине поворота ручки дросселя.

3. В течение следующих 2 часов работы:

Управляйте двигателем на оборотах до 4000 об./мин. или в приблизительно на три четверти поворота ручки дросселя.

4. В течение 7 часов работы:

Избегайте непрерывной работы при полностью открытом дросселе более пяти минут за один раз.

5. Управляйте в нормальном режиме.

2.3 ПРЕЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

Топливо

- Проверьте, достаточно ли топлива для вашей поездки,
- нет ли утечки топлива и запаха бензина,
- проверьте плотность соединения топливопроводов.
- убедитесь, что топливный бак расположен на безопасной, плоской поверхности, и что топливопровод не искривлен и не пережат, и находится вдали от острых предметов.

Управление:

- проверьте работу дросселя, коробки передач и поворачиваемости мотора
- управление должно быть мягким, без усилия, но и не с чрезмерной свободой
- осмотрите двигатель на предмет потерянных или поврежденных соединений
- проверьте работу стартера и кнопки остановки, когда мотор находится в воде.

Двигатель

- проверьте двигатель и его крепление
- поищите свободные или поврежденные защелки
- проверьте винт на предмет повреждения.



Если какой-либо пункт проверки выявил неисправность, восстановите его до начала эксплуатации. В противном случае может произойти несчастный случай.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не запускайте двигатель без воды. Может произойти перегрев и серьезная поломка двигателя.

2.4 ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бензин и его пары являются очень огнеопасными и взрывчатыми веществами. Держите его подальше от искр, сигарет, огня или других источников воспламенения.

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Осторожно залейте топливо.



3. Надежно закройте крышку и протрите весь бензин, который могли разлить.

2.5 Старт двигателя

1. Ослабьте винт поступления воздуха на крышке топливного бака на 2 или 3 оборота.
2. Соедините топливный разъем и сожмите топливную помпу, пока не почувствуете, что она наполнилась (если оборудован топливным разъемом).



3. Поставьте рычаг передач в нейтральное положение.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

-двигатель необходимо заводить в нейтральном положении, иначе может быть поврежден стартер.

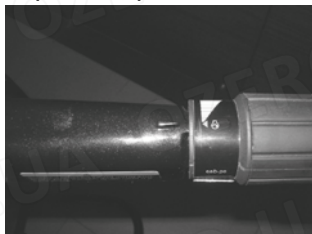
-не прикрепляйте чеку безопасности к одежде, можете ее порвать. Не направляйте шнур чеки так, чтобы он мог запутаться, или иным путем что-либо препятствовало его использованию.
-избегайте случайных рывков за шнур чеки во время работы двигателя. Потеря мощности приводит к потере управления. Также при резкой потере мощности лодка может резко остановиться, что заставит людей и предметы сдвинуться вперед.

ЗАМЕЧАНИЕ:

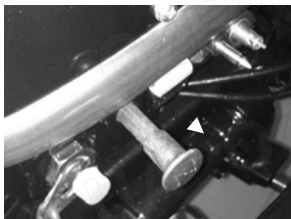
Двигатель содержит устройство защиты стартера, если рычаг скорости не находится в нейтральном положении. Прикрепите шнур чеки безопасности к специальному крепежу на одежде, за руку или за ногу. Затем установите запорную плиту с другой сторону шнура в чеке безопасности двигателя.



4. Переведите рычаг дросселя к отметке “СТАРТ”.



5. Полностью вытяните ручку управления дроссельной заслонкой.

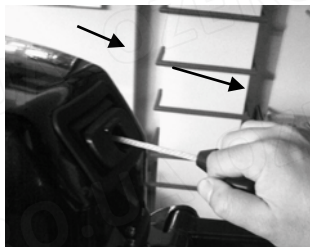


ЗАМЕЧАНИЕ:

-Нет необходимости в использовании дроссельной заслонки, когда двигатель теплый.

-Если дроссельную заслонку оставляют в положении «СТАРТ», пока мотор работает, мотор будет плохо работать или остановится.

6. Потяните ручку стартера медленно, пока не почувствуете сопротивления. Потом резко дерните за ручку и запустите двигатель. При необходимости повторите.



7. После запуска двигателя медленно верните ручку стартера в ее первоначальное положение, прежде чем ее отпустить.

8. Медленно возвратите ручку дросселя в полностью закрытое положение.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Когда двигатель холодный, его необходимо прогреть.
- Если двигатель не запускается с первой попытки, повторите процедуру.
- Если двигатель не запускается после 4 или 5 попыток, откройте дроссель незначительно (между 1/8 и 1/4 оборота), и попробуйте еще раз.

2.6 Прогрев двигателя

1. После запуска двигателя дайте ему поработать на холостом ходу в течение 3 минут, чтобы прогреться. Невыполнение этого требования сокращает срок службы двигателя. Постепенно верните ручку управления воздушной заслонкой в исходное положение, как двигатель нагревается.

2. Проверьте стабильность вытекания воды из системы охлаждения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Если вода постоянно не вытекает из отверстия во время работы двигателя, остановите двигатель и проверьте, не заблокировано ли входное отверстие подачи воды внизу и не закрыто ли выпускное.
- Если проблема таким образом не найдена и не исправлена, проконсультируйтесь с Вашим дилером.

2.7 ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед переключением передачи, удостоверьтесь, что вокруг Вас нет пловцов или препятствий на воде.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для переключения между движением вперед и назад, сперва поверните ручку дросселя до положения холостого хода (или на максимально низкие обороты).

2.7.1 ВПЕРЕД

1. Установите рычаг дросселя в полностью закрытое положение.



2. Быстро сдвиньте рычаг переключения передач и переведите его из нейтрального положения в положения хода вперед.

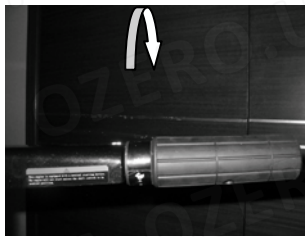


2.7.2 ЗАДНИЙ ХОД

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

-при движении назад, двигайтесь медленно. Не открывайте дроссель более чем на половину, иначе лодка может стать неустойчивой, что может привести к потере управления или к несчастному случаю.

1. Поверните ручку дросселя в полностью закрытое положение.



2. Сдвиньте рычаг переключения передач быстро одним движением с нейтрального положения назад.



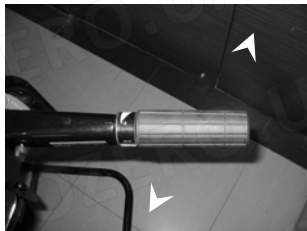
ЗАМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что ручка блокировки наклона находится в блокирующем / нижнем положении.

2.8 РУМПЕЛЬ

1. Изменение направления.

Чтобы изменить направление, двигайте ручку румпеля по необходимости влево или вправо.



2. Изменение скорости.

Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость, или по часовой стрелке, чтобы уменьшить скорость.

3. Индикатор дросселя.

Индикатор дросселя находится на рукоятке дросселя.

Кривая потребления топлива на индикаторе топлива показывает относительное количество топлива, потребляемое для каждого положения дросселя. Выберите установку, которая предлагает необходимый уровень экономии топлива для желаемой скорости.

1. Индикатор дросселя



4. Регулятор трения дросселя

Регулятор трения дросселя находится на ручке румпеля, который обеспечивает регулируемое сопротивление движению рукоятки дросселя, и может быть установлен в соответствии с предпочтениями водителя лодки.

Для увеличения сопротивления поверните устройство регулировки по часовой стрелке. Для уменьшения сопротивления поверните регулятор против часовой стрелки. Когда нужна постоянная скорость, затяните регулятор для настройки желаемой установки дросселя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не затягивайте сильно регулятор трения. Если сопротивление слишком большое, может быть трудно передвигать рычаг или ручку дросселя, что может привести к несчастному случаю.

2.9 Остановка двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прежде чем выключить двигатель, дайте ему возможность остыть в течение нескольких минут на холостом ходу. Остановка двигателя сразу же после движения на большой скорости не рекомендуется.

ПРОЦЕДУРА:

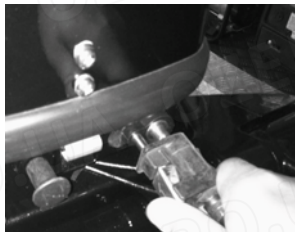
1. Выдвиньте и удерживайте кнопку остановки двигателя, пока он не остановится.

Замечание:

Если мотор оборудован чекой безопасности, двигатель также может быть остановлен выдергиванием чеки и удалением запорной пластины с чеки безопасности.



2. Закрутите воздушный винт на крышке топливного бака и перекройте топливный кран.



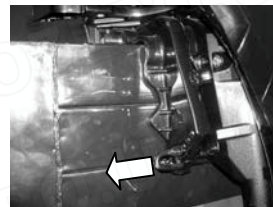
3. Отсоедините топливопровод, если у вас внешний топливный бак.

2.10 ИЗМЕНЕНИЕ ТРИМА ДВИГАТЕЛЯ

Есть 4 или 5 отверстий на корпусе скобы крепления, предоставляющих возможность менять угол наклона мотора.

1. Остановите двигатель.

2. Удалите стержень трима из скобы крепления, немного наклоняя мотор.



3. Повторно вставьте стержень в нужном положении. Проведите испытания на разных углах трима и выберите тот, на котором лодка дает лучшие показатели.

4. Более того, вы можете выбрать угол трима в позиции, как показано здесь



i. угловое крепление

5. Проведите испытания на разных углах трима и выберите тот, на котором лодка дает лучшие показатели.

⚠ Предупреждение:

- Остановите двигатель перед сменой угла трима.
- Осторожно, не нанесите себе вред при удалении или установке стержня.

-Движение при новом угле трима начинайте с осторожностью. Постепенно увеличивайте скорость и наблюдайте, нет ли признаков неустойчивости или проблем с управлением.

-Неправильный угол трима может вызвать потерю управления.

2.11 НАКЛОН ДВИГАТЕЛЯ ВВЕРХ И ВНИЗ

Если двигатель останавливается на некоторое время или если лодка пришвартована на отмели, мотор должны быть наклонен вверх, чтобы защитить винт и дейдвуд от повреждения и уменьшение коррозии.

⚠ Предупреждение:

-Проверьте, чтобы Вы никому не навредили во время подъема или опускания двигателя, также убедитесь, что нет никаких частей тела между управляющим устройством и креплением двигателя.

-Закройте воздушный винт на колпачке и кран, когда двигатель находится в поднятом положении более чем несколько минут. Иначе возможна утечка бензина.

Замечание:

-не наклоняйте двигатель, потянув на себя румпель, так как это может сломать ручку.

-мотор не может быть поднят, когда находится в положении заднего хода.

2.11.1 НАКЛОН ВВЕРХ

1. Поместите рычаг переключения передач в нейтральное положение (если есть) и поверните двигатель вперед.



2. Закрутите регулятор сопротивления повороту двигателя, повернув его по часовой стрелке для предотвращения свободного вращения двигателя.



3. Закрутите воздушный винт на баке. Отсоедините топливопровод от подвешенного мотора.



4. Опустите вниз ручка изменения наклона



1. Ручка изменения наклона

5. Придерживая за заднюю ручку верхней крышки обтекателя, наклоните двигатель вверх и поверните ручку изменения наклона в заблокированное положение



2.11.2 Наклон двигателя вниз

1. Отпустите ручку изменения наклона.
2. Придерживая заднюю ручку крышки обтекателя, наклоните двигатель вверх и верните ручку изменения наклона.
3. Медленно наклоните подвесной двигатель вниз.
4. Поднимите ручку изменения наклона вверх.



5. Отпустите регулятор сопротивления поворота двигателя, повернув его по часовой стрелке, и установите его на уровень сопротивления, который предпочитаете.



⚠ Предупреждение:

Если регулятор будет слишком сильно затянут, возможен вариант несчастного случая, так как управляемость будет гораздо хуже.

2.12 УПРАВЛЕНИЕ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ

2.12.1 Управление на мелкой воде

Подвесной двигатель может быть частично приподнят для управления по мелководью.

⚠ Предупреждение:

- Механизм фиксации наклона не работает во время управления на мелководье. Управляйте лодкой на максимально малых скоростях во избежание подъема двигателя из воды и потери управления.
- Верните двигатель в нормальное положение, как только достигнете достаточной глубины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Входное отверстие для подачи воды в систему охлаждения должно быть не выше поверхности воды при управлении лодкой на мелководье, иначе возможны серьезные повреждение от перегрева. Для процедуры наклона смотрите раздел 2.11.

2.12.2 Управление в соленой воде

После эксплуатации в соленой воде промойте систему охлаждения пресной водой во избежании заполнения каналов солевыми включениями.

3. ОБСЛУЖИВАНИЕ

В процессе эксплуатации мотора необходимо производить периодическое обслуживание, чтобы гарантировать его надежную работу.

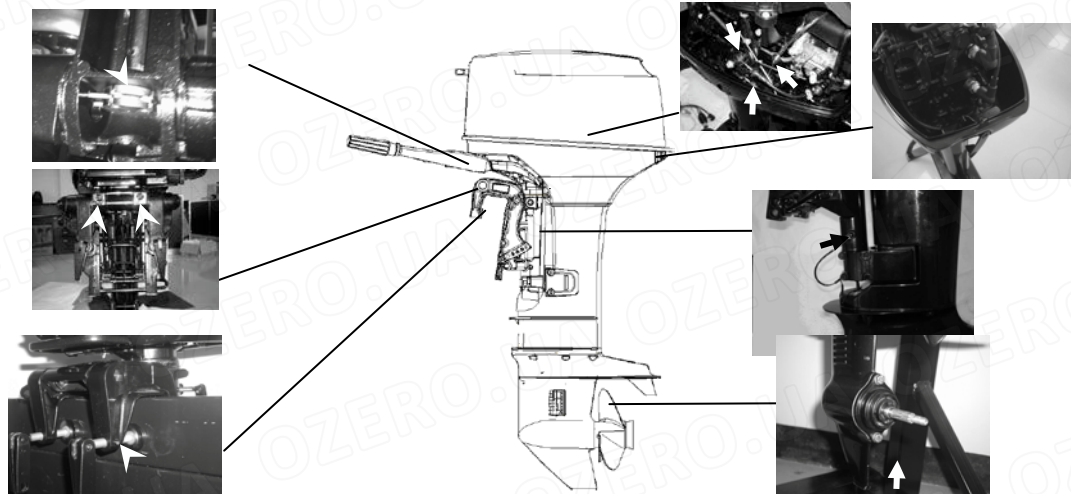
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что Вы выключили двигатель во время проведения обслуживания, если в работе двигателе нет необходимости. Если Вы не знакомы с обслуживанием механизмов, эта работа должна быть сделана Вашим дилером PARSUN или другим компетентным механиком.

Предостережение:

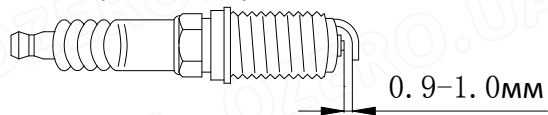
Если есть необходимость в замене частей, используйте оригинальные запчасти PARSUN или того же самого типа, эквивалентные по качеству.

3.1 Смазка



3.2 Очистка и наладка свечи зажигания

Вы должны периодически вынимать и осматривать свечу зажигания, потому что высокая температура и домоси медленно выводят свечу из строя и разрушают ее. В случае необходимости замените свечу на аналогичную по классу. Перед установкой измерьте зазор между электродами толщиномером проволоки; отрегулируйте зазор до спецификации, если это необходимо.

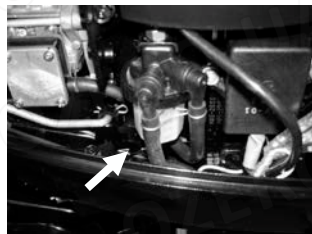


При замене свечи очищайте прокладку или используйте новую.

Вытрите любую грязь на свече или ее резьбе и затяните с необходимым усилием.

3.3 Проверка топливной системы

1. Проверьте топливную систему на предмет утечки, трещин, или на предмет иных неисправностей. Если проблема найдена, Ваш дилер PARSUN или другой компетентный механик должны немедленно ее исправить.



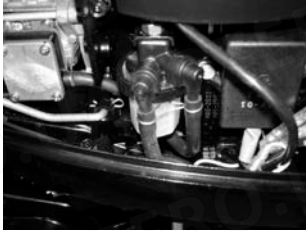
-Периодически проверяйте топливный фильтр на утечки.

-Если обнаружались утечки, топливная система должна ремонтироваться квалифицированным механиком.

2. Периодически проверяйте топливный фильтр. Если в фильтре обнаружались инородные тела, очистите его.

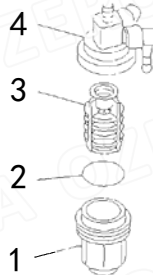
3.3.1 Очистка топливного фильтра

1. Снимите гайку, придерживая корпус топливного фильтра, если он есть в наличии.



2. Развинтите корпус фильтра, собирая пролитое топливо в тряпочку.

3. Снимите элемент фильтра и промойте его растворителем. Высушите. Осмотрите элемент фильтра и уплотнительное кольцо чашки фильтра, убедитесь, что они в хорошем состоянии. Поменяйте, если необходимо. Если в топливе есть вода, проверьте и почистите переносной топливный бак.



1. Чашка фильтра
2. Уплотнительное кольцо
3. Фильтровальный элемент
4. Корпус фильтра

4. Переустановите элемент фильтра в чашке. Убедитесь, что уплотнительное кольцо находится на месте в чашке. Плотнo закрутите чашку в корпус фильтра.

5. Прикрепите фильтр к креплению таким образом, чтобы топливные шланги были присоединены к фильтру. Запустите двигатель и проверьте фильтр и трубопроводы на герметичность.

3.4 ПРОВЕРКА УРОВНЯ ХОЛОСТОГО ХОДА

Для этих целей необходимо использовать диагностический тахометр. Результаты могут меняться в зависимости от того, проводится ли тестирование в испытательном резервуаре или в забортной воде.

1. Запустите двигатель и позвольте ему полностью прогреться на нейтральном ходу, пока он не начнет работать гладко.
2. Проверьте, соответствует ли холостой ход установленному в спецификации. Холостой ход: 1500 ± 50 об. в мин.

Предостережение:

Точное определение холостого хода возможно только в прогретом двигателе. Если двигатель не прогрет, уровень холостого хода будет выше, чем обычно. Если у Вас возникли трудности с определением холостого хода или необходимо его отрегулировать, обратитесь к дилеру PARSUN или к квалифицированному механику.

3.5 ПРОВЕРКА ПРОВОДОВ И СОЕДИНЕНИЙ

Проверьте, чтобы каждый заземленный провод был должным образом закреплен и каждое соединение надежно.

3.6 ПРОВЕРКА УТЕЧКИ

Проверьте, чтобы ни выхлопные газы, ни вода не протекали в соединениях, между крышкой выхлопной системы, головкой цилиндра и блоком. Проверьте наличие масляных пятен вокруг двигателя.

Предостережение:

Если заметите неисправность, проконсультируйтесь с дилером PARSUN.

3.7 ПРОВЕРКА ВИНТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

-Перед осмотром, снятием или установкой винта всегда проверяйте возможность непроизвольного запуска двигателя, обезопасить себя можно сняв колпачок свечи, установив нейтральное положение или сняв чеку безопасности и т.д. Серьезный несчастный случай может произойти в случае запуска двигателя.



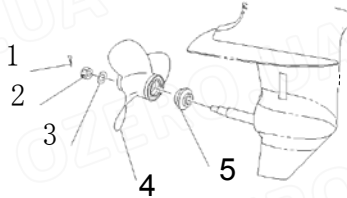
-Не пользуйтесь своей рукой в попытке удержать винт, когда его откручиваете или затягиваете. Используйте деревянный брусок между антикавитационной плитой и винтом для предотвращения вращения винта.



1. Проверьте каждое из лезвий винта на предмет износа, коррозии от кавитации или вращения и наличие других повреждений.
2. Проверьте вал винта на предмет повреждений.
3. Проверьте шпильку на предмет износа или повреждения.
4. Проверьте наличие рыболовной лески вокруг вала винта.
5. Проверьте состояние сальника на валу винта.

3.7.1 Снятие винта

1. Выровняйте шпильку и вытяните её, используя плоскогубцы.
2. Снимите гайку винта, шайбу и прокладку (если есть в наличии).
3. Снимите гайку и опорную шайбу.



1. Шпилька
2. Гайка винта
3. Шайба
4. Винт
5. Опорная шайба

3.7.2 Установка винта

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

-Убедитесь в том, что установили опорную шайбу прежде, чем установите винт, в противном случае повредите нижний корпус и ступицу винта.

-Убедитесь в том, что используете новую шпильку и загнули концы. В противном случае винт может слететь в процессе эксплуатации.

1. Используйте специальную смазку или защиту от коррозии для вала винта.
2. Установите прокладку (если есть в наличии), опорную шайбу и винт на вал.

3. Установите прокладку (если есть в наличии) и шайбу.
4. Хорошо закрутите гайку винта. Выровняйте отверстие в гайке с отверстием на валу. Вставьте новую шпильку и разожмите её концы.

3.8 Замена трансмиссионного масла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

-Убедитесь, что мотор надежно закреплен к транцу или к устойчивому стенду.
-Никогда не приближайтесь к нижнему редуктору, если мотор наклонен, даже если двигатель зафиксирован в этом положении. Это может привести к серьезному несчастному случаю.

1. Опустите мотор так, чтобы сливное отверстие масла было в своем максимально нижнем положении.
2. Поместите емкость под сливное отверстие.
3. Выкрутите винт сливного отверстия.



- 1 . Винт сливного отверстия
- 2 . Заглушка уровня масла

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Смените трансмиссионное масло после первых 10 часов работы, и каждые следующие 100 часов или каждый 6-месячный интервал. Иначе трансмиссия быстро износится.

4. Удалите заглушку уровня масла, что позволит маслу полностью вытечь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Осмотрите использованное масло. Если масло имеет молочный оттенок, это означает, что вода попадает в трансмиссию, что может вызвать её разрушение. Проконсультируйтесь с дилером PARSUN.

5. Используйте сжимающуюся или подающую под давлением емкость и залейте масло в отверстие сливного винта.

6. Когда масло начнет выливаться из отверстия заглушки уровня масла, закрутите заглушку (при необходимости сменив прокладку).

7. Вставьте и закрутите винт сливного отверстия масла.

3.9 Очистка топливного бака

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Держитесь подальше от искр, сигарет, огня или других источников воспламенения во время очистки топливного бака.
- Очищайте топливный бак в хорошо проветренном открытом помещении.

1. Вылейте топливо из бака в предназначенную для этого емкость.

2. Вылейте небольшое количество подходящего для этих целей растворителя в бак. Установите крышку бака и встряхните его. Полностью вылейте содержимое.
3. Вытащите топливный соединитель из бака.
4. Очистите фильтр подходящим растворителем и дайте ему возможность высохнуть.
5. Замените прокладку на новую. Повторно установите топливный соединитель и плотно его закрутите.

3.10 ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА АНОДА.

Периодически проверяйте внешний анод. Удаляйте налет с поверхности анода. Проконсультируйтесь с дилером PARSUN для замены внешних анодов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не красьте аноды, поскольку это снизит их эффективность и может вызвать более быструю коррозию мотора.



3.11 Проверка крышки мотора

Проверьте плотность крепления крышки мотора, попробовав ее сдвинуть двумя руками. Если она свободно смещается, обратитесь к дилеру PARSUN.



3.12 Таблица обслуживания

Если мотор эксплуатируется в нормальных условиях, обслуживается и ремонтируется правильно, мотор сможет нормально работать в течение продолжительного периода времени.

Частота обслуживания может меняться в зависимости от условий эксплуатации, но следующая таблица может дать Вам обобщенные принципы обслуживания.

Символ “●” означает те операции, которые вы можете выполнить сами.

Символ “○” означает те операции, которые должен выполнять дилер PARSUN.

Наименование	Операции	Первоначальные		Каждые	
		10 часов (1 месяц)	50 часов (3 месяца)	100 часов (6 месяцев)	200 часов (1 год)
Анод(ы) (внешние)	Проверить/заменить		●/○	●/○	
Анод(ы) (внутренние)	Проверить/заменить				○
Каналы сист. охлаждения	Почистить		●	●	
Защелки	Проверить				●
Топливный фильтр (разового применения)	Проверить/заменить	●	●	●	
Топливная система	Проверить	●	●	●	
Топливный бак (переносной)	Проверить/заменить				●
Трансмиссионное масло	Заменить	●		●	
Точки смазки	Смазать			●	

Продолжение /...1

Наименование	Операции	Первоначальные		Каждые	
		10 часов (1 месяц)	50 часов (3 месяца)	100 часов (6 месяцев)	200 часов (1 год)
Холостой ход (модели с карбюратором)	Проверить/отрегулировать	●/○		●/○	
Винт и шпилька	Проверить /заменить		●	●	
Передачи/трос передач	Проверить/отрегулировать				○
Термостат	Проверить				○
Соединение дросселя/трос/ время открытия дросселя	Проверить/отрегулировать				○
Водяная помпа	Проверить				○
Свеча (и)	Очистить/отрегулировать /заменить	●			●

ЗАМЕЧАНИЕ:

При эксплуатации в соленой, мутной или грязной воде двигатель должен промываться чистой водой каждый раз.

4. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

4.1 Транспортировка

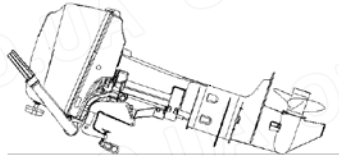
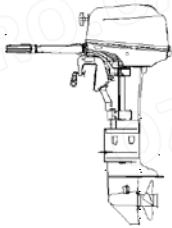
Подвесной мотор должен перевозиться или храниться в обычном рабочем положении. Если дорожный просвет не позволяет транспортировать в таком положении, мотор можно поднять, используя устройство фиксации.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не пользуйтесь рычагом поддержки наклона или кнопкой фиксации во время перемещения лодки. Мотор может сорваться с фиксатора во время тряски и упасть.

⚠ Предупреждение:

- Никогда не находитесь под мотором, когда он поднят, даже если используется дополнительный фиксатор.
- Когда перевозите или храните мотор, снятый с лодки, держите мотор в положении, показанном на рисунке.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Поместите полотенце или что-либо подобное под двигатель, чтобы защитить его от повреждения.

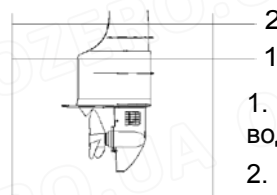
4.2 Хранение

Когда двигатель PARSUN находится на длительном хранении (2 месяца или дольше), несколько важных процедур должны быть выполнены для предотвращения чрезмерного повреждения. Желательно пройти тех. обслуживание Вашего подвесного двигателя у авторизованного дилера PARSUN перед началом хранения. Однако, Вы как владелец, имея минимум инструмента, можете лично выполнить следующие процедуры.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

-не кладите двигатель на бок до того, как вода из системы охлаждения полностью не стечет.
-храните двигатель в сухом, хорошо проветренном месте не в зоне прямого попадания солнечного света.

1. Помойте корпус мотора, используя пресную воду.
2. Отсоедините топливопровод и закрутите воздушный винт.
3. Снимите крышку с двигателя и крышку шумопоглощения.
4. Установите мотор в испытательный резервуар.



1. Самый низкий уровень воды
2. Поверхность воды

5. Заполните резервуар пресной водой выше уровня антикавитационной пластины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Если уровень пресной воды будет ниже уровня антикавитационной пластины, или если водоснабжение будет недостаточно, это может повлечь за собой заклинивание двигателя.

6. Запустите двигатель, промывая систему охлаждения. Одновременно с промывкой выполните распыление масла, так как распыление/смазка необходима для предотвращения коррозии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не касайтесь или не снимайте электрические механизмы или провода во время операции.
- Держите руки, волосы и одежду подальше от маховика и других вращающихся деталей во время работы двигателя.

7. Пусть двигатель поработает на высоких оборотах холостого хода в нейтральном положении несколько минут.

8. Прямо перед выключением двигателя быстро распылите "Масло для консервации" поочередно в каждый карбюратор или в специальное отверстие для этой цели в крышке шумопоглощения, если двигатель таким оборудован.

9. Если "Масло для консервации" Вам не доступно, пусть двигатель продолжает работать на повышенных оборотах холостого хода, пока не закончится топливо и двигатель не остановится.

10. Если "Масло для консервации" Вам не доступно, снимите свечу (свечи) зажигания. Влейте чайную ложку чистого машинного масла в каждый цилиндр. Проверните двигатель несколько раз вручную. Вкрутите свечу (свечи) зажигания.
11. Полностью слейте топливо из топливного бака.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Модели, оборудованные переносным топливным баком: хранить топливный бак в сухом, хорошо проветриваемом месте без попадания прямых солнечных лучей.

5. ДЕЙСТВИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

5.1 Повреждение от удара

Если подвесной двигатель был ударен объектом в воде, следуйте следующей процедуре:

1. Немедленно остановите двигатель.
2. Осмотрите систему управления и все компоненты на предмет повреждения.
3. В любом случае, обнаружены повреждения или нет, вернитесь в ближайшую гавань медленно и осторожно.
4. Дайте возможность дилеру PARSUN осмотреть мотор прежде, чем продолжите его дальнейшую эксплуатацию.

5.2 Стартер не работает

Если механизм стартера не работает, двигатель можно запустить, используя пусковую веревку для экстренных случаев.

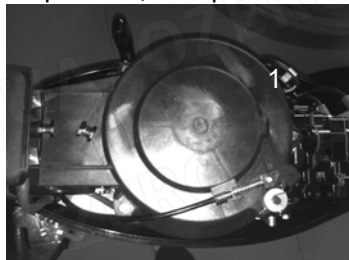
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Используйте этот метод только в чрезвычайной ситуации и только для возврата в порт.**
 - **При использовании веревки экстренного запуска механизм защиты запуска не работает.**
- Убедитесь, что двигатель находится на нейтральной передаче.**

- Убедитесь, что никто не стоит за Вами, когда Вы тяните веревку стартера. Вы можете толкнуть стоящего за вами и ранить его.
- Не устанавливайте механизм стартера или крышку после того, как двигатель заработает. Держите подальше одежду и другие объекты при запуске двигателя. Не касайтесь маховика или других движущихся частей, когда двигатель работает.
- Не касайтесь электрических частей, катушки зажигания, кабеля свечи зажигания и т.д.

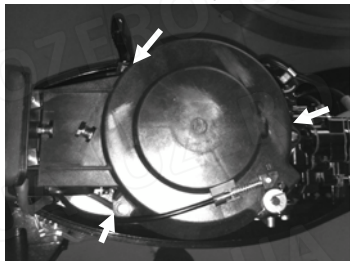
Процедура следующая:

1. Снимите главный обтекатель.
2. Снимите трос защиты трансмиссии.

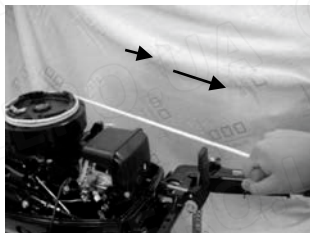


1. Трос защиты трансмиссии

3. Снимите стартёр после удаления трёх болтов.



4. Подготовьте двигатель к запуску. Для получения дальнейшей информации см. раздел 2.5.
5. Вставьте завязанный конец веревки экстренного запуска в канал на роторе маховика и несколько раз закрутите веревку вокруг маховика.
6. Натяните веревку, пока не почувствуете сопротивления.



7. Резко дерните от двигателя. При необходимости повторите.

5.3 Обработка затопленного двигателя

Если двигатель затонул, немедленно отвезите его дилеру PARSUN. Иначе процесс коррозии может начаться почти немедленно.

1. Полностью смойте грязь пресной водой.
2. Снимите свечу (и) зажигания, наклоните вниз отверстия свечи зажигания, чтобы грязь вытекла.
3. Заполните поддон свежим маслом.
4. Наполните консервирующим маслом или моторным маслом карбюратор (ы) и залейте его в отверстия свечи зажигания.
5. Доставьте двигатель дилеру PARSUN незамедлительно.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Не пытайтесь запустить двигатель до полной его проверки.

6. Неполадки

Тип неполадки	Возможная причина	Действия по восстановлению
Не работает стартер	Компоненты стартера вышли из строя	Обратитесь к дилеру
	Передача не в нейтральном положении	Переключите в нейтральное положение
Двигатель не заводится (стартер работает)	Пустой топливный бак	Заполните бак свежим, чистым бензином
	Топливо загрязнено или слишком старое	Заполните бак свежим, чистым бензином
	Топливный фильтр забит	Чистка или замена на нужный тип
	Сбой в работе топливной помпы	Обратитесь к дилеру
	Свеча вышла из строя или другого типа	Проверьте свечи зажигания. Чистка или замена на нужный тип.
	Колпачок свечи не одет или одет не плотно	Проверьте и повторно оденьте колпачок
	Поврежден кабель зажигания или плохо соединен	Проверьте износ или обрыв проводов. Подтяните ослабленные соединения. Замените порванные провода.
	Система зажигания вышла из строя	Обратитесь к дилеру
	Чека безопасности не присоединена	Присоедините чеку
Холостой ход двигателя не постоянный или двигатель	Двигатель поврежден внутри	Обратитесь к дилеру
	Свеча вышла из строя или неправильного типа	Проверьте свечу зажигания замените на нужный тип

Продолжение /...1

Тип неполадки	Возможная причина	Действия по восстановлению
Холостой ход двигателя не постоянный или он глохнет	Затруднена подача топлива	Проверьте на наличие петли, перегибов или других препятствий в топливной системе
	Топливо загрязнено или слишком старое	Заполните бак свежим, чистым бензином
	Топливный фильтр забит	Промойте или сделайте замену
	Колпачок свечи не одет или одет не плотно	Проверьте и повторно оденьте колпачек
	Кабеля зажигания повреждены или плохо соединены	Проверьте провода на износ или разрыв, подтяните соединения. Замените вышедшие из строя провода
	Используется неправильное масло	Замените масло на правильное
	Термостат вышел из строя или забился	Обратитесь к дилеру
	Регулировка карбюратора неправильная	Обратитесь к дилеру
	Карбюратор засорился	Обратитесь к дилеру
	Топливная помпа повреждена	Обратитесь к дилеру
	Закрыт воздушный винт на баке	Откройте воздушный винт
	Неправильное подключение бака	Присоедините правильно
	Клапан дросселя отрегулирован неверно	Обратитесь к дилеру
	Рычаг обогащения смеси выдвинут	Верните в исходное положение
Угол мотора слишком высок	Верните в нормальное положение	

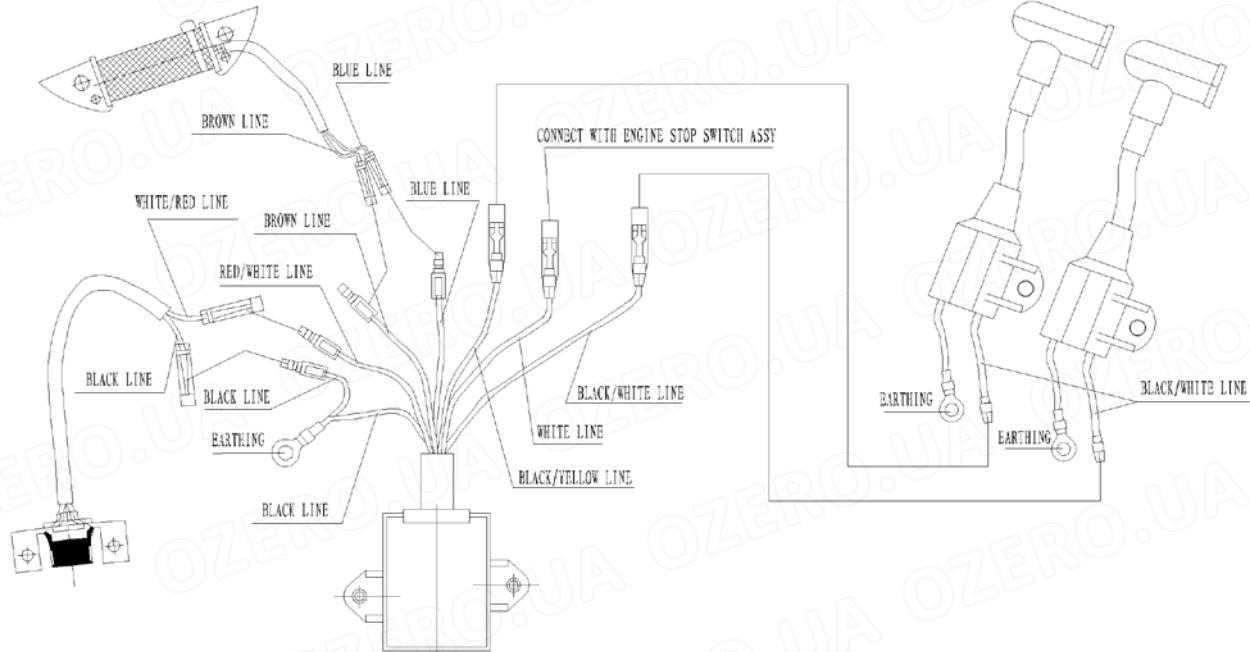
Продолжение /...2

Тип неполадки	Возможная причина	Действия по восстановлению
Потеря мощности двигателя	Поврежден винт	Отремонтируйте или замените
	Не правильный угол трима	Отрегулируйте угол трима для более эффективной работы
	Мотор установлен на на неправильной высоте	Отрегулируйте высоту мотора
	Слишком загрязнено днище лодки	Необходимо очистить днище
	Трава или другие объекты обволокли дейдвуд мотора	Удалите все лишнее и очистите нижнюю часть дейдвуда
	Свеча вышла из строя или неправильного типа	Проверьте свечу зажигания, замените на нужный тип
	Подача топлива затруднена	Проверьте наличие петель, перегибов и других поврежденных топливной линии
	Топливный фильтр забит	Промойте или сделайте замену
	Топливо загрязнено или слишком старое	Заполните бак свежим, чистым бензином
	Используются неправильные свечи	Проверьте и замените свечи на правильные
	Поврежден кабель зажигания или плохо соединен	Проверьте износ или обрыв проводов. Подтяните ослабленные соединения. Замените порванные провода.
	Система зажигания вышла из строя	Обратитесь к дилеру
	Используется неправильное масло	Замените масло на правильное
	Термостат вышел из строя или забился	Обратитесь к дилеру
Закрыт воздушный винт на баке	Откройте воздушный винт	
Топливная помпа повреждена	Обратитесь к дилеру	

Продолжение /...3

Тип неполадки	Возможная причина	Действия по восстановлению
Потеря мощности двигателя	Неправильное подключение бака	Присоедините правильно
	Используется неправильная свеча (и)	Проверьте и замените свечу(и) на правильные
Двигатель чрезмерно вибрирует	Поврежден винт	Отремонтируйте или замените
	Поврежден вал винта	Обратитесь к дилеру
	Трава или другие объекты намотаны на винт	Снимите и очистите винт
	Ослаблены болты крепления двигателя	Затяните болты
	Ослаблен поворотный шкворень	Затяните
Поворотный шкворень поврежден	Обратитесь к дилеру	

7. СХЕМА ПРОВОДКИ



Blue line-синий провод, brown line-коричневый провод, white/red line-белый/красный провод, red/white line-красный/белый провод, black line-черный провод, black/yellow line-черный/желтый провод, white line-белый провод, black/white line-черный/белый провод, connect with engine stop switch assy-соедините с переключателем остановки двигателя, earthing-заземление.



ГАРАНТИЙНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ НА ПОДВЕСНОЙ ДВИГАТЕЛЬ PARSUN

SUZHOU PARSUN POWER MACHINE CO., LTD.

ИНФОРМАЦИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ

ЗАПИСЬ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА АВТОРИЗИРОВАННЫМ ДИЛЕРОМ PARSUN.

Ф.И.О. ВЛАДЕЛЬЦА: _____

АДРЕС: _____

ДАТА ПОКУПКИ: _____

КОМПАНИЯ ДИЛЕР: _____

ПОДПИСЬ ВЛАДЕЛЬЦА: _____

ДАТА: _____

Ф.И.О. ВТОРОГО ВЛАДЕЛЬЦА: _____

АДРЕС: _____

ДАТА ПОВТОРНОГО ПРИОБРЕТЕНИЯ: _____


КОМПАНИЯ ДИЛЕР: _____

ПОДПИСЬ ВЛАДЕЛЬЦА: _____

ДАТА: _____

ЗАПИСЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫХ НОМЕРОВ

1. НОМЕР МОТОРА:

	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
<input type="text"/>	SN:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
PARSUN POWER MACHINE CO., LTD.									
MADE IN CHINA									

2. НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ:

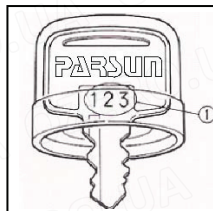
ENG:

Запись данных поможет Вам при заказе запчастей, а также, в случае если Ваш двигатель будет украден.

3. НОМЕР КЛЮЧА (ТОЛЬКО для моторов с электрозапуском):

Запишите номер ключа в ячейку, на случай если Вам нужен будет новый ключ.

1- НОМЕР КЛЮЧА



Подписав эту регистрационную форму, дилер подтверждает, что:

- Установка и предпродажная подготовка были выполнены в соответствии с инструкциями Parsun (в случае если эти работы выполнялись дилером)
- Очередность и полнота технического обслуживания были полностью объяснены покупателю.
- Копия Руководства Пользователя была предоставлена покупателю.
- Покупатель был проинструктирован прочитать полностью Руководство Пользователя и все наклейки на двигателе перед началом его эксплуатации.

ПОДПИСЬ ДИЛЕРА: _____

Подписав эту регистрационную форму, покупатель подтверждает, что:

- Техническое обслуживание и условия гарантии были полностью поняты, исходя из объяснений дилера PARSUN.
- Копия Руководства Пользователя была получена.
- Перед эксплуатацией подвесного мотора, покупатель прочитал и понял Руководство Пользователя и все наклейки на двигателе.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ: _____

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПОДВЕСНОЙ МОТОР PARSUN

- Эта гарантия распространяется на все подвесные моторы Parsun купленные после 1 января 2007 года, и эксплуатируемые в стране, где была совершена покупка.
- Эта гарантия покрывает затраты по ремонту вашего подвесного мотора, вызванные дефектом материала или конструкции в течении Периода Гарантии, если двигатель обслуживался и эксплуатировался в соответствии с установленными нормами.
- Эта гарантия определяет предмет покрытия гарантией и отмечает вашу ответственность за обслуживание и эксплуатацию вашего мотора. Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с условиями гарантии.

ПЕРИОД ГАРАНТИИ

- Любой двигатель Parsun купленный и зарегистрированный через дистрибьютора Parsun используемый в целях отдыха покрыт гарантией от дефектов материала и конструкции периодом в один (1) год от даты покупки, то что не покрывается гарантией перечислено ниже.
- Периферийное оборудование Parsun включающее в себя измерительные приборы, топливные баки и топливопроводы, винты (пропеллеры), дистанционное управление, внешние провода от мотора

покрываются гарантией на период шесть (6) месяцев от даты покупки при использовании мотора для отдыха.

● Любой двигатель Parsun купленный и зарегистрированный через дистрибьютора Parsun используемый в коммерческих целях покрывается гарантией от дефектов материала и конструкции на период три (3) месяца от даты покупки.

ГАРАНТИЙНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

● Чтобы иметь право на покрытие гарантией, подвесной двигатель должен быть зарегистрирован у дистрибьютора PARSUN.

● БЛАНК РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИИ предоставлен в этом бюллетене. Эта форма должна быть заполнена дилером, продавшим подвесной мотор и направлена дистрибьютору.

ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПРОВЕРКА

● Гарантия не предоставляется если предпродажная проверка не была выполнена авторизованным дилером Parsun.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕМОНТА СОГЛАСНО ГАРАНТИИ

- Для получения ремонта по гарантии, мотор должен быть возвращен авторизованному дилеру Parsun.
- Этот бюллетень включая Бланк Регистрации Гарантии должен быть предоставлен авторизованному дилеру Parsun.
- В течении Периода Гарантии любой авторизованный дилер Parsun бесплатно отремонтирует или заменит любые детали признанные компанией Parsun дефектными в результате изъянов конструкции или материала. Все дефектные детали становятся собственностью дистрибьютора Parsun.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОКУПАТЕЛЯ

- В течении действия этой гарантии, покупатель несет ответственность за то, что подвесной мотор PARSUN правильно эксплуатируется и периодически проходит техническое обслуживание у авторизованного дилера Parsun.
- Покупатель информирует авторизованного дилера Parsun о случаях выявленных дефектов в течении десяти (10) дней с момента их выявления. Покупатель должен предоставить в течении этого срока мотор для проверки и ремонта авторизованному дилеру Parsun. Ремонт должен выполняться только авторизованным дилером Parsun.

ОБЩИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ

Эта гарантия не покрывает ремонты, связанные с повреждениями, вызванными неправильным использованием, неверной эксплуатацией или пренебрежительным отношением к продукту. Примеры подобного отношения состоят из следующего, но не включают все:

- Изменение в стандартной конструкции;
- Применение в гоночных целях или соревнованиях, изменение оригинальных запчастей, ненормальное их использование;
- Небрежная или неправильная транспортировка, отсутствие правильного обслуживания и внесезонного хранения как описано в Руководстве пользователя, несоответствующий сервис или установка мотора, установка запчастей и аксессуаров не эквивалентных по конструкции и качеству запчастям Parsun;
- Повреждения вызванные наличием воды в цилиндрах попавшей через выхлопную систему или карбюратор;
- Управления мотором на оборотах превышающих определенную спецификацией, неправильный выбор винта (пропеллера), использование топлива, смазочных материалов, масел, соотношение масла и топлива не соответствующих данному подвесному мотору, использование загрязненного топлива;

- Повреждения вызванные не выполнением процедур и рекомендаций содержащихся в Руководстве Пользователя. Гарантия прекращает действовать, если не выполняется периодическое техническое обслуживание;
- Повреждения каких-либо частей мотора вызванные недостаточным поступлением воды в систему охлаждения, вызванные запуском мотора вне воды, любыми предметами блокирующими впускные отверстия системы охлаждения (водоросли, песок и т.д.), мотор был установлен слишком высоко или его наклон во время движения был слишком высок;
- Повреждения вызванные косметическими изменениями или покраской элементов;
- Повреждения вызванные наростом морских организмов в моторе или на поверхности мотора;
- Выход из строя или повреждения вызванные коррозией в результате присутствия блуждающих токов или внешней гальванической активности;
- Естественный износ.

Эта гарантия не покрывает расходов связанных с сервисной регулировкой, состоящей из, но не ограничивающейся следующим: незначительные регулировки, включающие в себя проверку, чистку, замену или регулировку свечей зажигания, компонентов системы зажигания, регулировку карбюратора, замену и проверку фильтров, ремней, контроль и проверка за смазочными материалами, все связанное с

повседневным обслуживанием, замена моторного и трансмиссионного масел, регулировка клапанов и проверка утечек, замена предохранителей, анодов, термостатов, ремней и винтов.

Эта гарантия не покрывает следующие расходы, которые возмещаются покупателем.

- Буксировка, хранение, или другие расходы не связанные непосредственно с гарантийными работами;
- Снятие или повторная установка мотора;
- Транспортировка мотора до и от сервисного центра авторизованного дилера Parsun;
- Все работы связанные с лодкой, если их необходимо выполнить, чтобы получить доступ к двигателю.

Эта гарантия не применима ни к каким непрямым (косвенным) потерям, повреждениям, ущербу, ранениям или другими затратам, вызванными каким-либо дефектом любого двигателя Parsun или его части или в связи с выполнением любых обязательств по этой гарантии.

ЗАПЧАСТИ, ИСКЛЮЧЕННЫЕ ИЗ ГАРАНТИИ

Запчасти, которые меняют в результате естественного износа или обслуживания такие как масло, свечи, шпильки, винты, шланги, прокладки, сальники, тросы, топливные и масляные фильтры, щетки стартера, силовые подъемники угла наклона, части водяной помпы, аноды, электрические компоненты (не система

зажигания), и резиновые компоненты (такие как трубки, шланги, прокладки, фитинг и хомуты) не покрываются этой гарантией.

ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИИ

Применима только для продукта, используемого для отдыха.

- Передача гарантии от оригинального покупателя другому лицу возможна в случае проверки мотора авторизованным дилером Parsun и с просьбой к дилеру изменить регистрацию двигателя в дистрибьютора Parsun в течении десяти (10) дней после передачи.
- В случае подобной передачи, Период Гарантии начинается с даты первоначальной покупки, и на балансе у второго покупателя остается оставшийся срок.
- Передаче гарантии не применима в случае коммерческого использования двигателя.

Мы оставляем за собой право улучшать конструкцию любой части двигателя, без разрешения, кому-либо подобным образом изменять конструкцию ранее произведенных двигателей.

Все побочные и/или косвенные потери или повреждения исключены из этой гарантии. Гарантии товарной пригодности и соответствия исключены из этой гарантии. Все предполагаемые гарантии

ограничены сроком действия этой гарантии.

Эта гарантия не затрагивает установленные законом права покупателя, но является их дополнением.

ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИИ И ОТВЕТЫ

Вопрос. Что есть применение двигателя для отдыха и коммерческое использование?

Ответ. ● Двигатель для отдыха это двигатель, который покупатель использует для личного удовольствия, и не использует его с целью получения прибыли.

● Двигатель для коммерческого использования это двигатель используемый с любой другой целью.

(Двигатель периодически используемый в целях отдыха и коммерческих целях квалифицируется как для коммерческого использования.)

В. Какие затраты я несу в течении гарантийного срока?

О. Все затраты включающие в себя стоимость нормального сервисного обслуживания, не гарантийные ремонты, несчастные случаи и повреждения от столкновения.

- В. Приведите примеры ненормального использования или пренебрежения?
- О. Эксплуатация двигателя без масла, со сломанными частями, которые могут вызвать повреждение других, повреждения связанные с неправильной транспортировкой. Если Вы в чем-то сомневаетесь, лучше обратитесь к дилеру.
- В. Приведите примеры попадания воды в цилиндры?
- О.
- Слишком глубоко посаженный в воду двигатель, особенно во время остановки;
 - Запуск и работа двигателя, когда катер находится в воде на прицепе;
 - Неправильная установка мотора;
 - Вода содержащаяся в топливе;
 - Затопление мотора.
- В. Какую ответственность несет дилер Parsun по этой гарантии?
- О. Ожидается, что каждый дилер Parsun:
1. Полностью налаживает работу двигателя перед отгрузкой покупателю.
 2. Объясняет принцип эксплуатации, обслуживания, и требования по гарантии до полного удовлетворения покупателем во время совершения покупки или отвечает на все ваши вопросы в последствии. В дополнение каждый дилер Parsun несет ответственность за все работы связанные с наладкой, сервисом или гарантийными работами.

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

ПРЕДПРОДАЖНАЯ ПРОВЕРКА

Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

1 месяц или 10 моточасов

Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

6 месяцев или 50 моточасов

Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

12 месяцев или 100 моточасов

Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

18 месяцев или 150 моточасов
Печать дилера

Дата ____/____/____ Всего моточасов _____

Подпись

24 месяца или 200 моточасов
Печать дилера

Дата ____/____/____ Всего моточасов _____

Подпись

Каждые 12 месяцев или 100 моточасов
Печать дилера

Дата ____/____/____ Всего моточасов _____

Подпись

Каждые 12 месяцев или 100 моточасов
Печать дилера

Дата ____/____/____ Всего моточасов _____

Подпись

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Каждые 12 месяцев или 100 моточасов
Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

Каждые 12 месяцев или 100 моточасов
Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

Каждые 12 месяцев или 100 моточасов
Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

Каждые 12 месяцев или 100 моточасов
Печать дилера

Дата ____ / ____ / ____ Всего моточасов ____

Подпись

ДИЛЕРУ: Помогите нам осуществить гарантийное и сервисное обслуживание
Пожалуйста заполните этот бланк и отошлите дистрибьютору в течении 7 дней с даты продажи.

ДАТА
ПРОДАЖИ: _____
НАЗВАНИЕ
ДИЛЕРА: _____



НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ф.И.О. ВЛАДЕЛЬЦА : _____ ТЕЛЕФОН _____
АДРЕС: _____ E-mail _____
ГОРОД: _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ПОДПИСЬ _____

Подвесной мотор будет использоваться для:

рыбалки

развлечения

путешествия

буксировки

троллинг

- КОММЕРЧЕСКОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

патрулирования

береговой охраны

в правительственных целях

прокат

НАЗВАНИЕ КАТЕРА _____

КОРПУС

алюминий

ТИП

надувной

вспомогательный
мотор

ДЛИНА КАТЕРА _____

пластик

буксировочный

другой тип

металл

баржа

дерево

дом на воде

винил/резина

центральная консоль

БЫЛИ ЛИ ВЛАДЕЛЬЦЕМ ПОДВЕСНОГО МОТОРА?

ДА

НЕТ

ЕСЛИ ДА, ТО КАКАЯ МАРКА _____

ДИЛЕРУ: Помогите нам осуществить гарантийное и сервисное обслуживание

Пожалуйста заполните этот бланк и отошлите дистрибьютору в течении 7 дней с даты продажи.

ДАТА ПРОДАЖИ: _____ НАЗВАНИЕ ДИЛЕРА: _____	 НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
---	--

Ф.И.О. ВЛАДЕЛЬЦА : _____ ТЕЛЕФОН _____

АДРЕС: _____ E-mail _____

ГОРОД: _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ПОДПИСЬ _____

Подвесной мотор будет использоваться для:

рыбалки
 развлечения
 путешествия
 буксировки
 троллинг

- КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

патрулирования
 береговой охраны
 в правительственных целях
 прокат

НАЗВАНИЕ КАТЕРА _____

ДЛИНА КАТЕРА _____

КОРПУС

алюминий

пластик

металл

дерево

винил/резина

ТИП

надувной

буксировочный

баржа

дом на воде

центральная консоль

вспомогательный мотор

другой тип

БЫЛИ ЛИ ВЛАДЕЛЬЦЕМ ПОДВЕСНОГО МОТОРА?

ДА НЕТ


ЕСЛИ ДА, ТО КАКАЯ МАРКА _____

ДИЛЕРУ: Помогите нам осуществить гарантийное и сервисное обслуживание

Пожалуйста заполните этот бланк и отошлите дистрибьютору в течении 7 дней с даты продажи.

ДАТА
ПРОДАЖИ: _____

НАЗВАНИЕ
ДИЛЕРА: _____


 модель

 SN:

 Parsun power machine co., LTD

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ф.И.О. ВЛАДЕЛЬЦА: _____

ТЕЛЕФОН _____

АДРЕС: _____

E-mail _____

ГОРОД: _____ ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС _____ ПОДПИСЬ _____

Подвесной мотор будет использоваться для:

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
рыбалки	развлечения	путешествия	буксировки	троллинга

- КОММЕРЧЕСКОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
патрулирования	береговой охраны	в правительственных целях	прокат

НАЗВАНИЕ КАТЕРА _____

КОРПУС

алюминий

ТИП

надувной

вспомогательный
мотор

ДЛИНА КАТЕРА _____

пластик

буксировочный

другой тип

металл

баржа

дерево

дом на воде

винил/резина

центральная консоль

БЫЛИ ЛИ ВЛАДЕЛЬЦЕМ ПОДВЕСНОГО МОТОРА?

ДА НЕТ

ЕСЛИ ДА, ТО КАКАЯ МАРКА _____

Сервис-центры

Киев	АБС МОТОРС 044 5780812 063 5780812	Черкаassy	ЛЕГИОН МОТОРС 097 4800065 093 9405439	Краматорск	ТАЛИСМАН 062 6466777
Киев	СТО БАРКАС 044 4515633 050 9377676	Черкаassy	ЧП НАПАДАЙЛО 067 4705989	Донецк	ВОЯЖ 062 3378111 066 7274028
Киев	ЭЛЕМЕНТ 095 4970384	Харьков	ДВА КАПИТАНА 057 7122837 067 5773220	Донецк	ЧП ЛИХОВИД 095 5283071
Днепропетровск	ВСЕ ДЛЯ ОТДЫХА 056 3716001 056 3774171	Харьков	ПАРСУН 097 0010616	Сумы	НАЗАРЕНКО 066 0202014
Днепродзержинск	ЧП КОТЛЯР 056 9505777	Николаев	ЧП ЖЕЛТОНОЖКО 067 9950727 050 4939897	Умань	АФАНАЩЕНКО 067 470 8380
Бердянск	ТЕХНОЦЕНТР 061 5364855 050 3226433	Николаев	ТЕХНОМАРИН 051 271191	Ровно	ЧП ДЕНИСЮК 050 8289810
Кременчуг	АЛЬБАТРОС 053 6651922	Чернигов	РУЧЕЙ 063 5603567	Б. Церква	ЧП Лемеш 050 3514003
Херсон	РЫБАЛКА 050 5131484	Запорожье	МОТОР ПЛЮС 095 23550004 061 2709239	более подробная информация по сервис-центрам на сайте www.parsun.ua	
		Полтава	ВИАНОР 053 2612121 053 2613555		